



БУРГАС, 6 Юли 2010, вторник

# БизнесЮг®

Брой 6 (591)  
Година XX

ИЗДАНИЕ НА БУРГАСКАТА ТЪРГОВСКО-ПРОМИШЛЕНА ПАЛАТА  
Безплатен абонамент за членовете на БСТПП

## РЕКЛАМНО - ИНФОРМАЦИОННО ИЗДАНИЕ

**SEVAN Ltd.** 8000 Бургас  
ул. Одрин, 15  
тел./факс: 056/813-188  
e-mail: office@sevan-bg.com; www.sevan-bg.com

**Балкани АК**  
2001  
тел.: 056/898 074 e-mail: balkani@list.ru

**Лемна Екоинвест - България АД**  
тел.: 056/ 84-14-03; факс: 056/ 84-14-13  
e-mail: lemna\_bg@infotel.bg; www.lemna-ecoinvest.com

**София Франс Ауто - Бургас**  
8008 Бургас, ул. "Транспортна", 3, www.sfa-burgas.bg



**MASTERHAUS**  
СТРОИТЕЛЕН ХИПЕРМАРКЕТ

### Енергийна ефективност

В изпълнение на програмата си за енергийна ефективност Бургаската търговско-промишлена палата организира представяне на алтернативен метод за отопление на производствени помещения, халета, складове и др. Технологията се базира на газово-керамични излъчватели и е характерна с ниските разходи за отопление на големи помещения с височина на тавана от 3 до 15 м. Ефективността се постига



не само чрез понижаване цената на използваното гориво, но и чрез възможността отделената топлинна енергия да се концентрира в обособени зони според нуждите. Не на последно място този метод се отличава с липсата на вредни емисии, което заедно с икономическата му ефективност го прави особено привлекателен за бизнеса.

(продължава на стр. 3.)

### Глобалните стандарти

И в началото на курортния сезон Бургаската търговско-промишлена палата продължи осъществяването на своята програма за преодоляване на последствията от икономическата криза и повишаване информираността на бизнеса и администрацията по отношение на европейски-



те изисквания, стандарти и добри практики в целия Бургаски регион.

През месец юни в Поморие проведе поредният изнесен семинар на тема "Стандартите GS1 в търговията и логистиката. Маркиране на стоките с баркодове", Съдействие

(продължава на стр. 3.)

### ТЕМА НА БРОЯ! из дейността на Бургаската палата



На 28-ми юни в Бургаската търговско-промишлена палата се състоя работна среща между председателя на БСТПП инж. Цанко Иванов и Първият съветник към посолството на Република Сърбия у нас г-н Александър Милчевич. Поводът бе високата оценка, която официалната сръбска страна дава на контактите между Бургаската палата и сръбски ТПП и в частност засилените през последните месеци контакти между бизнесмени от регионите на Бургас и Ниш. Г-н Милчевич изрази задоволство от постигнатите със съдействието на БСТПП конкретни договорености между фирми в сферата на производството, търговията и логистиката, както и между висши учебни заведения от двата региона. В работна атмосфера бяха обсъдени и мерки за развитието на вече създадените връзки и задълбочаване на икономическото сътрудничество между двете съседни страни.

(още по темата - на стр. 3. и 8.)

БУРГАСКА ТЪРГОВСКО-ПРОМИШЛЕНА ПАЛАТА  
GS1 BarCodes  
tel: 056/810072; 056/810129



**СВОБОДНА  
ЗОНА БУРГАС**

тел.: 056/84 20 47; факс: 056/84 15 62  
www.freezoneburgas.com



**ХЛЕБОЗАВОДА БУРГАС**

ИСТИНСКИЯТ ХЛЯБ

тел.: 056/81 07 07; факс: 056/81 09 48

## Валидност на фактурите при липса на задължителни реквизити по ЗДДС

Една от промените в ЗДДС, (обн. ДВ, бр. 95 от 3.12. 2009 г.), в сила от 1 януари 2010 г., засяга задължителните реквизити на фактурите в качеството им на данъчни документи. В резултат на това от текста на чл. 114, ал. 1 на закона отпадна разпоредбата на т. 6, в която като задължителен реквизит за фактурите бяха посочени името и фамилията на съставителите им. Не тази промяна обаче е обект на настоящия коментар, а следният зададен ни въпрос:

"Фирма, регистрирана по ЗДДС, получава фактури от свои доставчици, които също са регистрирани по ЗДДС и начисляват в тях данък, но не посочват данъчният ни идентификационен номер по ДДС. Прави ли отсъствието на този номер фактурите невалидни по ЗДДС и има ли право фирмата, която ги получава, да ползва данъчен кредит по тях?"

Съгласно чл. 114, ал. 1, т. 8 от ЗДДС идентификационният номер по чл. 92, ал. 2 от закона, определен за получателя на доставката от органите на НАП при неговата регистрация за целите на облагането с ДДС, е задължителен реквизит на фактурите, в качеството им на данъчен документ. Той е уникален номер, който идентифицира данъчния статут по ДДС на един единствен данъчен субект на територията на България, който е регистриран на тази територия за тези цели. А придружен и от префикс BG, този номер идентифицира един единствен субект, регистриран по ДДС, и за територията на Общността. В този смисъл може да се приеме, че този номер, или номерът по чл. 84 от ДОПК, посочен като задължителен реквизит на фактурите, издавани от нерегистрирани по ЗДДС данъчно задължени лица, са данни с легитимна стойност. Те легитимират получателите на доставките като участници в сделките, при изпълнението на които се издават съответните фа-

ктури. Нещо повече. В редица нормативни хипотези във връзка с вътреобщинната търговия, при които е приложена схемата за обрънатото данъчно задължение, идентификационният номер по ДДС на получателя на дадена доставка, под който му е издадена фактурата, е определящ за прилагането на тази схема. Ако това е номер, издаден му от държава членка, различна от тази, в която е установен доставчикът по сделката, то мястото на изпълнението на доставката му е на територията на държавата членка, издала този номер, дори и тогава, когато стоката, посочена във фактурата не е пристигнала на територията на тази държава (виж чл. 62, ал. 2 и 3 от ЗДДС). Ето защо присъствието на идентификационните номера на участващите в сделките данъчно задължени лица във фактурите, издавани във връзка с тях, не бива да се подценява. Още повече, че липсата на реквизит, който изрично е посочен в ЗДДС като задължителен, дава формално основание на органите по приходите да не признаят валидността на такива фактури в качеството им на данъчен документ и да откажат правото на притежателите им на данъчен кредит.

Без да омаловажаваме необходимостта от спазване на нормативните разпоредби и затрудненията, които създават непълнотите на документите при проверки, квалифицираме това основание като "формално", тъй като някои органи по места превишават значимостта на такива липси като основание за отказ на данъчен кредит. Правно основание за тази квалификация ни дава тълкувателно решение □ 5 от 14. 07. 2004 г. на Върховния административен съд (ВАС), според което липсата на някой от задължителните реквизити на данъчния документ не го прави автоматично недействителен за целите на данъчното

облагане. Според съда в такива случаи контролният орган следва да изгради преценката си за валидността на документа въз основа цялостно изследване на конкретната фактологична обстановка чрез прилагане на установените в ДОПК методи за събиране на доказателства.

Следователно липсата на идентификационен номер на получателя на доставката в дадена фактура, макар и изключително важен като реквизит за целите на облагането с ДДС, не следва да води автоматично до непризнаването ѝ за данъчен документ и до отказ на данъчен кредит. Тази липса обаче поставя под съмнение идентичността на притежателите на такива документи и обяснява защо органите по приходите са склонни да им откажат правото на данъчен кредит за доставки, документирани с такива фактури.

Липсата на някои други задължителни реквизити на фактурите може също да се окажат пречка за пълноценното използване на документа. Така например липсата на реквизити относно вида на фактурираната стока или услуга, или нейното количество, дата на издаване и др. под., може да се окажат пречка при доказването на предмета на доставката, датата на възникване на данъчното ѝ събитие, елементите на цената за определяне размера на данъчната ѝ основа и др. под. съществени данни, необходими за законосъобразното данъчно третиране на доставките. Ето защо, макар че липсата на даден реквизит във фактурите, които издават или приемат данъчно задължените лица, посочен като задължителен в чл. 114 от ЗДДС, не ги прави автоматично недействителни; при определени обстоятелства отсъствието на някой от тях може да се окаже решаващо за тяхното пълноценно използване в качеството им на данъчни документи.

## Признаване на разходите за командировки на собственик на ЕООД

Собственик на ЕООД с предмет консултантска дейност, извършва дейността на дружеството напълно самостоятелно, без да е сключил с него за изпълнението ѝ трудов или граждански договор. При това обаче му се налага да извършва разходи за пътуване и престой в места, които са извън неговото местонахождение. Ще се признаят ли за данъчни цели тези разходи на дружеството въз основа на това, че в съдебното решение за неговата регистрация собственикът му е посочен като управител?

При оценката за данъчното третиране на разходите за командировки, извършени от едноличния собственик на

дружеството, са решаващи действащите нормативни разпоредби относно:

- правните взаимоотношения, които възникват между дружеството и неговия едноличен собственик при осъществяването на дейността, във връзка с които са направени тези разходи; и
- условията за тяхното признаване за целите на корпоративното подоходно облагане.

Те са регламентирани съответно в Търговския закон (ТЗ) и в ЗКПО. Прегледът на дял трети от търговскоправните разпоредби на ТЗ във връзка с търговските дружества дава основание да се направи заключението, че едноличното ООД е юридическо лице, различно от

собственика си. В този смисъл, макар и негов единствен собственик, физическото лице, осъществяващо дейността му, е лице, което има с него същите взаимоотношения, както останалите физически лица. На практика това означава, че в случаите, при които в ЕООД са направени разходи за пътуване и престой на неговия собственик, фактически са налице разходи, извършени от физическо лице. Поради това е от съществено значение как и на какви основания лицето осъществява дейност в полза на дружеството и как разходите, които е извършило то, са свързани с тази дейност.

ЗКПО признава разходите, направени (продължава на стр. 3.)



## Признаване на разходите за командировки на собственик на ЕООД

(от стр. 2.)  
от физическо лице във връзка с дейността на данъчно задължените лица (ДЗЛ), без да ограничава техния размер, ако те са доказани с първичните счетоводни документи, изискуеми за целта, и отговарят на условията, регламентирани в чл. 33, ал. 1 и ал. 2 на закона. В съответствие с тези условия за данъчни цели се признават счетоводните разходи, отчетени за пътуване и престой на физически лица, когато:

- пътуването и престоят на лицата са свързани с дейността на ДЗЛ; и
- тези лица са в трудови правоотношения с ДЗЛ или са наети от него по извънтрудови правоотношения за дейността, във връзка с която са извършени разходите.

При това втората част от текста на разпоредбата на т.1 от ал.1 на чл. 33 на закона определя еднозначно, че изискването лицата да са в трудови или извънтрудови взаимоотношения с ДЗЛ се отнася и за "включително на управители, членове на управителни или контролни органи на данъчно задълженото лице".

Следователно, за да бъдат признати за данъчни цели, разходите за пътуване и престой на собственика на ЕООД в качеството му на управител, следва да отговарят на изискването на чл. 33, ал. 1, т. 1 на ЗКПО, т.е. между дружеството и него трябва да е сключен договор за управление. Посочването на лицето като управител на дружеството при вписването му в търговския регистър не е достатъчно за целта. Необходимо е между него и дружеството да има сключен договор за управление, който, за да бъде валиден, следва да бъде сключен в писмена форма. Това произтича от разпоредбата на чл.141, ал. 7 на ТЗ, според която:

"Отношенията между дружеството и управителят се уреждат с договор за възлагане на управлението. Договорът се сключва в писмена форма от името на дружеството чрез лице, оправомощено от общото събрание на съдружниците или от едноличния собственик".  
Следователно при липса на писмен до-

говор за управление, ако собственикът на ЕООД е управител на дружеството единствено само по силата на вписването му като такъв в търговския регистър, разходите му за пътуване и престой (независимо как са отчетени), не се признават за данъчни цели. Тук обръщаме изрично внимание на разпоредбата на чл. 33, ал. 2 на ЗКПО, според която: "Не се признават за данъчни цели счетоводните разходи за пътуване и престой на акционерите и съдружниците, когато те извършват пътуването и престоя в качеството си на акционери или съдружници". Практическата стойност на тази разпоредба се изразява в това, че, за да бъдат признати за данъчни цели, счетоводните разходи на едноличния собственик на ЕООД следва да бъдат направени за пътуване, извършено във връзка с икономическата дейност на дружеството в качеството му на негов управител, а не за присъствието на лицето при пътуването в качеството му на съдружник.

Според нас в стопанската практика е трудно да се направи разлика между двата повода, но е добре тази разпоредба да се има предвид при оформянето на документите, свързани с пътувания (командировки) на собственика на ЕООД, вписан като управител. Към такъв извод насочва и данъчната практика и становищата на органите по приходите, изразени в писма □ 5 - 330 от 09.04.2008 г. и писмо □ 5 - 349 от 03.07.2008 г. на Дирекция "ОУИ" - София. Такова е и становището по въпроса на ВАС, изразена в негово решение □ 332 от 10.01.2008 г., VI отд., по адм. дело □ 8755 от 2007 г.

В тази връзка заслужава да се отбележи, че разходите за пътуване и престой на собственика на ЕООД ще бъдат признати за данъчни цели на дружеството и в случай, че за изпълнение на дейностите и услугите, във връзка с които са извършени те, лицето е сключило с него договор (договор за извънтрудови взаимоотношения на основания, различни от управленските).

## Из дейността на Бургаската палата

### Енергийна ефективност

(от стр. 1.)

Презентацията предизвика голям интерес сред членове на БСТПП, занимаващи се предимно с производствени дейности и в сферата на логистиката. Председателят на БСТПП, инж. Цанко Иванов, коментира проявения интерес от страна на фирмите с факта, че подобни мероприятия, на които се представят иновативни и енергоспестяващи технологии са реалният принос на Бургаската палата към фирмите-членове в условията на икономическа криза.

### Глобалните стандарти

(от стр. 1.)

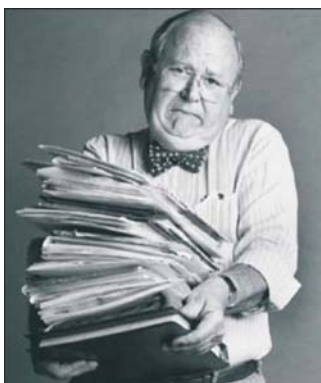
при организацията оказана община Поморие и Регионална служба по заетостта - Бургас.

Разгледаните теми бяха съобразени със спецификата на региона и преимущественото представяне на фирми от сферата на търговията и услугите. Въпреки започващия активен сезон бе проявен значителен интерес към семинара и спецификата на глобалните стандарти и тяхното приложение в различни аспекти на фирмената дейност. Обсъдени бяха конкретни проблеми на фирмите от Поморийски регион и възможните решения.

Особен интерес бе проявен към бъдещите предизвикателства, стоящи пред местния бизнес и към възможностите за тяхното решаване, предоставяни от системата GS 1.

### Сътрудничество с Беларус

На 05.07.2010г. Председателят на Бургаската търговско промишлена палата г-н Цанко Иванов се срещна с г-н Николай Камишик - първи секретар на Посолството на Република Беларус у нас и с Почетния консул на Р. Беларус в Бургас г-н Атанас Попов. На разговорите бе обсъдена възможността за подем в търговията между България и Беларус, интересите на бизнеса от двете страни и икономическите фактори, които влияят върху стокообмена и търговските взаимоотношения. В тази връзка от страна на Председателя на БСТПП бе направено предложение, през есента да се организира представяне на беларуската икономика пред бургаския бизнес и да се запознаят производителите и търговците от града и региона с перспективите и възможността за сътрудничество и делови контакти с партньори от Беларус.



**Оставете си време и за бизнес**

**с КОМПЮТРИ  
КОМПЮТЪРНИ МРЕЖИ  
СОФТУЕР**

**от БУСОФТ**



**БУСОФТ**  
www.busoft.bg

**Бургас, к-с Бр. Миладинови бл. 42А**  
тел.: 056 / 810956, 810957; факс: 056 / 810955

## ОФЕРТИ ОТ ЧУЖДИ ФИРМИ ЗА БЪЛГАРИЯ

## БИЗНЕС СЪТРУДНИЧЕСТВО

**26.05.10.01 БЕЛГИЯ**

Белгийска фирма с опит в разработка на софтуер, разпространение и продажби, представяне на технически машини и продукти за строителството, предлага да стане търговски посредник за тези продукти.

**26.05.10.02 БЕЛГИЯ**

Белгийска фирма, специализирана в покрития за цимент търси дистрибутор, който да използва и дистрибутира тези покрития по време на строеж на басейни в целевите страни и изключителен дистрибутор, който да ги разпространява сред всички местни фирми, които се занимават с басейни.

**26.05.10.03 БЕЛГИЯ**

Белгийска фирма, занимаваща се с различни видове потребителски стоки, търси представител за новоразработените си продукти. Фирмата се интересува и от съвместно предприятие, подизпълнение и аутсорсинг.

**26.05.10.04 УНГАРИЯ**

Унгарска фирма, специализирана в производството на облекло, работно облекло, връхни дрехи, складиране и съхранение, търси партньори за реципрочно производство и предлага логистично сътрудничество

**26.05.10.05 УНГАРИЯ**

Унгарска фирма, специализирана в производство на развлекателни автомати с монети, търси партньори за търговски посредници, които да дистрибутират техния продукт.

**26.05.10.06 ИСПАНИЯ**

Испанска фирма, специализирана в услуги за парници и интензивни селскостопански технологии, търси агенти, дистрибутори и реципрочно производство. Фирмата предлага също техническо сътрудничество и инженерна помощ.

**26.05.10.07 ИСПАНИЯ**

Испанска фирма, производител на климатични контролери и автоматизирани системи за използване във ферми и селски стопанства, търси агенти и дистрибутори.

**26.05.10.08 ИТАЛИЯ**

Италианска фирма (Сицилия), специализирана в производство на покрития от въздушни мехурчета, търси партньор, произвеждащ гранули от LDPE и LLDPE.

**26.05.10.09 ЛЮКСЕМБУРГ**

Фирма от Люксембург, специализирана в поръчкови услуги за всички проек-

ти, свързани с обработка на правни и финансови документи, търси търговски посредници и партньори за съвместно предприятие.

**26.05.10.10 ИТАЛИЯ**

Италианска фирма, специализирана в машини за дървообработване, търси търговски посреднически услуги.

**26.05.10.11 ИТАЛИЯ**

Италианска фирма, специализирана в услуги по гражданско и машинно инженерство и проектиране, търси търговско партньорство (търговски посреднически услуги).

**26.05.10.12 ИСПАНИЯ**

Испанска езикова академия търси агенти с цел да предложи региона на Мурсия като езикова дестинация. Целеви партньор са: езикови туристически агенции, факултети по испански език на държавни и частни университети, испански асоциации и клубове и т.н.

**26.05.10.13 ИСПАНИЯ**

Испански водещ производител на вечерни дамски облекла, облекла за специални случаи, булчински и шаферски рокли, търси агенти и дистрибутори.

**26.05.10.14 ИСПАНИЯ**

Испански производител на спортно оборудване и зони за отдих, търси агенти и дистрибутори.

**26.05.10.15 РУСИЯ**

Руска фирма, работеща в областта на дърводобива и производството на дървен материал за индустриални нужди, търси съвместно предприятие и предлага сливане или обмен на дялове.

**26.05.10.16 ИСПАНИЯ**

Испански производител на мрамор и други естествени камъни търси агенти и дистрибутори.

**26.05.10.17 УНГАРИЯ**

Унгарска фирма, специализирана в обработка на метал, предлага възможности за подизпълнителство и реципрочно производство.

**26.05.10.18 СЛОВЕНИЯ**

Словенска фирма, специализирана в производството на различни видове зъбни колела, трансмисионни кутии и шло-серска търговия, търси дистрибутори за продажба на своите продукти в съответните държави. Фирмата се интересува също от дейности по подизпълнителство и аутсорсинг (подизпълнител или възложител по договор), реципрочно про-

изводство и съвместно предприятие.

**26.05.10.19 СЛОВЕНИЯ**

Словенско МСП, специализирано в работа с метали, има широка гама от продукти и услуги: струговане, пробиване, фрезоване, шлифоване, заваряване и покритие на метали. Фирмата търси дистрибутор за продажба на своите продукти и се интересува от реципрочно производство.

**26.05.10.20 РУСИЯ**

Руска фирма, работеща в областта на рециклиране на дървени отпадъци, търси споразумение за съвместно предприятие, реципрочно производство и подизпълнителски/ аутсорсинг дейности.

**19.05.10.01 РУСИЯ**

Руска фирма, специализирана в разработването на сложни системи за обмен на електронни документи за начинаещи, търси партньори за търговски посредници.

**19.05.10.02 ГЕРМАНИЯ**

Немски кооператив на винопроизводители, произвеждащ класически бели и червени вина Пино във винарския регион Баден (в югозападната част на Баден-Вюртенберг), търси търговски посредници в Европа и други страни.

**19.05.10.03 ТУРЦИЯ**

Турска фирма, произвеждаща резервни части за автомобили, предлага аутсорсинг дейности. Турската фирма е отворена и за реципрочно производство.

**19.05.10.04 ЛИТВА**

Литовска фирма, специализирана в производството на маталорежещи машини (прес машини, машини за шлифоване), търси търговски посредници, подизпълнителски дейности и партньори за реципрочно производство. Фирмата се предлага също за продажба.

**19.05.10.05 ИТАЛИЯ**

Италианска фирма, специализирана в производството на повдигаща и обработваща техника, търси търговски посреднически услуги (агент, дистрибутор).

**19.05.10.06 УНГАРИЯ**

Унгарска фирма, работеща в областта на архитектурата, предлага себе си като подизпълнител и търси партньори за съвместно предприятие за съвместна работа по европейски проекти.

**19.05.10.07 УНГАРИЯ**

Унгарска фирма, работеща в областта на производствени технологии за про-

**ОФЕРТИ ОТ ЧУЖДИ ФИРМИ ЗА БЪЛГАРИЯ**

**БИЗНЕС СЪТРУДНИЧЕСТВО**

дукти с еко дизайн от рециклирани материали, предлага изследване и технологични дейности.

**19.05.10.08 ГЕРМАНИЯ**

Немска фирма, предлагаща продажби и маркетинг за продукти като каросерии на камиони, товарни системи за камиони (кранове и др.) и ремаркета, търси партньори в Европа.

**19.05.10.09 ЛИТВА**

Литовска фирма, специализирана в обработката на неръждаема стомана и произвеждаща конвейерни системи и специализирано оборудване, търси търговски посреднически услуги и предлага сътрудничество с цел подизпълнителски и аутсорсинг дейности.

**19.05.10.10 ЧЕХИЯ**

Чешка фирма, специализирана в производството на козметични продукти за кола, търси дистрибутори и предлага подизпълнителство. Фирмата е отворена за производство на продукти под марката на потенциален партньор.

**19.05.10.11 ЧЕХИЯ**

Чешка фирма, специализирана в производството на агенти за импрегниране на обувки и текстил, търси дистрибутори и предлага подизпълнителство.

**19.05.10.12 ЧЕХИЯ**

Чешка фирма, специализирана в производството на антикорозионни агенти, търси дистрибутори и предлага подизпълнителство.

**19.05.10.13 ПОЛША**

Полска фирма, работеща в ИТ сектора, търси възможности за партньорство. Малкото предприятие би желало да бъде подизпълнител - за тестване на ИТ програми, особено такива, свързани с банковия и финансов сектор.

**19.05.10.14 КОРЕЯ**

Корейски производител на touch screen екрани търси партньор за дистрибуция и продажба на своите продукти. Фирмата е отворена също за производство на оригинално оборудване на даден производител. Типът екрани са устойчиви touch screens и обемни touch screens. Потенциалният партньор трябва да е фирма, която интегрира такива екрани и дисплеи в системи в следните области: индустриално и медицинско оборудване, POS системи (пост терминали в магазини, хотели и ресторанти), банкиране, игри и забавление, военни дейности, транспорт, будки с обществен достъп и образование.

**19.05.10.15 СЪРБИЯ**

Сръбска фирма, основана 1994, произвежда продукти, които могат да бъдат използвани във всички случаи на електромоторен старт, контрол и спиране. Поради това, продуктите са подходящи за абсолютно всички области на индустрията. Фирмата предлага посреднически услуги, но търси партньор за реципрочно производство и подизпълнителски дейности.

**19.05.10.16 СЪРБИЯ**

Сръбска фирма, производител на технически врати, шкафчета и гардероби за дрехи, изработени от компактно дърво и алуминий, специализирана също в покрития за стени, търси представителни агенти на пазара в ЕС.

**19.05.10.17 АРМЕНИЯ**

Арменска фирма, специализирана в производството на столове, маси, легла и спални комплекти от бук, както и полу-готови продукти от бук за използване в производството на мебели, търси търговски посреднически услуги, реципрочно производство, както и подизпълнителски/ аутсорсинг дейности.

**12.05.10.01 ПОЛША**

Полска фирма с голям опит в подпомагането на чуждестранни фирми за навлизане на полския пазар се интересува от различни видове сътрудничество. Тя предлага услуги, свързани с пазара, търговски посреднически услуги (агент, представител), търси възможности за съвместно предприятие, предлага подизпълнителски/ аутсорсинг споразумения. Фирмата се интересува също от споразумения за франчайз и лицензи.

**12.05.10.02 ТУРЦИЯ**

Турска фирма, специализирана в капкови напоителни системи и машини, търси търговски посреднически услуги.

**12.05.10.03 ЧЕХИЯ**

Чешка фирма, специализирана в услуги в областта на логистиката (дистрибуция, транспорт) и складиране, търси партньор за подизпълнителски и аутсорсинг дейности. Фирмата предлага транспортни и логистични услуги за фирми от цяла Европа.

**12.05.10.04 ТУРЦИЯ**

Турска фирма, произвеждаща малки количества специални огнеупорни материали, търси търговски посреднически услуги.

**12.05.10.05 ПОЛША**

Полска логистична фирма, занимаваща

се със спедиция, складиране, логистичен аутсорсинг и консултации, предлага търговски посреднически услуги (агент, представител, дистрибутор), предлага/ търси транспортно/ логистично сътрудничество и предлага себе си като подизпълнител.

**12.05.10.06 ГЕРМАНИЯ**

Немска фирма, специализирана в инструменти и оборудване за производство на бижута и часовници, търси търговски посреднически услуги от цял свят.

**12.05.10.07 ТУРЦИЯ**

Турска фирма, специализирана в РС, PLC контролни системи, PLC контролирани напълно автоматизирани машини за пакетирание на брашно, трици и варива, автоматизирани климатични системи, е отворена за реципрочно производство.

**12.05.10.08 РУМЪНИЯ**

Румънска фирма, основана през 2000 год., работеща в областта на проектиране, производство и маркетинг на снаряжения и метал, особено неръждаема стомана, предлага и търси търговски посреднически услуги.

**12.05.10.09 ПОЛША**

Полска производствена фирма търси доставчик на евро палети, известни като CEN палети.

**12.05.10.10 ТУРЦИЯ**

Турска фирма, която произвежда 49 различни вида боя, вкл. на водна основа, синтетични интериорни и екстериорни бои и обшивки, хоросан, епоксидна смола, индустриални бои, бои за пътна маркировка, търси търговски посредници за дистрибуция на своите продукти. Освен това, фирмата се интересува от съвместно предприятие и реципрочно производство с фирми, които имат достъп до по-напреднали технологии.



При интерес към  
определена оферта,  
публикувана на страниците



моля обърнете се за по-  
подробна информация към:

**БсТПП, тел: 81-01-29**



ОТЧЕТ ЗА ФИНАНСОВОТО СЪСТОЯНИЕ на ТРАНСВАГОН АД - Бургас към 31 декември 2009 г.					
Балансови пера	В ХИЛ. ЛВ.		Балансови пера	В ХИЛ. ЛВ.	
	31. 12. 2009	31. 12. 2008		31. 12. 2009	31. 12. 2008
<b>А. Дълготрайни активи</b>			<b>А. Собствен капитал</b>		
<b>I. Дълготрайни материални активи</b>			<b>I. Основен капитал</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
Земи (терени)	128	94	<b>II. Резерви</b>	<b>3798</b>	<b>3798</b>
Сгради и конструкции	2603	1790	<b>III. Финансов резултат</b>		
Машини, оборудване, съоръжения, транспортни средства и други	7045	5527	- печалба от минали години	1812	1370
Разходи за придобиване на ДМА	400	657	- печалба от текуща година	318	481
<b>Всичко ДМА</b>	<b>10176</b>	<b>8068</b>	<b>Всичко финансов резултат</b>	<b>2130</b>	<b>1851</b>
<b>II. Дълготрайни нематериални активи</b>	<b>70</b>	<b>65</b>	<b>Всичко собствен капитал</b>	<b>6028</b>	<b>5749</b>
<b>III. Дългосрочни инвестиции</b>	<b>153</b>	<b>53</b>			
<b>IV. Отсрочени данъци</b>	<b>46</b>	<b>39</b>	<b>Б. Дългосрочни пасиви</b>		
<b>Всичко дълготрайни активи</b>	<b>10445</b>	<b>8225</b>	<b>I. Задължения по банкови кредити и Лизингодатели</b>	<b>4262</b>	<b>3671</b>
<b>Б. Краткотрайни активи</b>			<b>II. Финансиране за ДМА</b>		<b>127</b>
<b>I. Материални запаси</b>			<b>Всичко дългосрочни пасиви</b>	<b>4262</b>	<b>3798</b>
- материали	4269	4888	<b>В. Краткосрочни пасиви</b>		
- стоки	4880	2100	<b>I. Краткосрочни задължения</b>		
- незавършено производство	6291	11488	- задължения към свързани предприятия	1975	331
<b>Всичко материални запаси</b>	<b>15440</b>	<b>18476</b>	- задължения по банкови кредити и лизинг	12102	11358
<b>II. Краткосрочни вземания</b>			- задължения към доставчици, клиенти и др. кредитори	8161	16373
- вземания от свързани предприятия	1366	4662	- задължения към персонала и осигурителни предприятия	914	654
- вземания от клиенти и доставчици	3209	2669	- данъчни задължения	58	50
- данъци за възстановяване	2400	1848	<b>Всичко краткосрочни задължения</b>	<b>23210</b>	<b>28766</b>
<b>Всичко краткосрочни вземания</b>	<b>6975</b>	<b>9179</b>	<b>II. Финансиране за ДМА</b>	<b>127</b>	<b>180</b>
<b>III. Парични средства</b>	<b>767</b>	<b>2613</b>	<b>Всичко краткосрочни пасиви</b>	<b>23337</b>	<b>28946</b>
<b>Всичко краткотрайни активи</b>	<b>23182</b>	<b>30268</b>	<b>ВСИЧКО СОБСТВЕН КАПИТАЛ И ПАСИВИ</b>	<b>33627</b>	<b>38493</b>
<b>ВСИЧКО АКТИВИ</b>	<b>33627</b>	<b>38493</b>	<b>Условни активи и пасиви</b>	<b>380</b>	<b>385</b>

ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ на ТРАНСВАГОН АД - Бургас за годината, завършваща на 31 декември 2009 г. (в хил. лв.)				
Наименование на паричните потоци	Годината, завършваща на 31. 12. 2009 г. (хил. лв.)		Годината, завършваща на 31. 12. 2008 г. (хил. лв.)	
	<b>I. Наличност на парични средства на 1 януари</b>		<b>2613</b>	
<b>II. Парични средства от оперативна дейност</b>				
1. Постъпления от клиенти и други дебитори		42714		63415
2. Плащания на доставчици и други кредитори		(29586)		(58430)
3. Плащания за заплати, осигуровки и други		(8637)		(5788)
4. Изплатени данъци върху печалбата		(40)		(58)
5. Изплатени дивиденди и тантиеми				(113)
<b>Нетни парични наличности от операт. дейност</b>		<b>4451</b>		<b>(974)</b>
<b>III. Парични потоци от инвестиционна дейност</b>				
1. Покупка на дълготрайни активи		(4305)		(3940)
2. Инвестиции в асоциирано предприятие		(100)		
<b>Нетни парични потоци от инвестиц. дейност</b>		<b>(4405)</b>		<b>(3940)</b>
<b>IV. Парични потоци от финансова дейност</b>				
1. Получени краткосрочни заеми		12730		14320
2. Получени дългосрочни заеми				
3. Получени лихви		5		35
4. Изплатени заеми		(12899)		(5980)
5. Плащания по лизингови договори		(661)		(359)
6. Платени лихви		(932)		(829)
7. Платени банкови такси и комисионни		(89)		(129)
8. Получени др. парични потоци от фин. дейност		(14)		
<b>Нетни парични потоци от финансова дейност</b>		<b>(1860)</b>		<b>7058</b>
<b>Нетен ефект от промени във валутни курсове</b>		<b>(32)</b>		<b>(42)</b>
<b>Изменение на наличностите през годината</b>		<b>(1846)</b>		<b>(2102)</b>
<b>Парични наличности в края на периода</b>		<b>767</b>		<b>2613</b>

### Министерският съвет одобри промени, свързани с етикетирането на храните

Правителството прие изменения в Наредбата за изискванията за етикетирането и представянето на храните и в Наредбата за изискванията към храните със специално предназначение. С промените в нормативните актове се осигурява прилагането на два европейски регламента.

Първият предвижда въвеждането на единни обозначения при етикетирането, отнасящи се до съдържанието на глутен в храните, съответно: "с много ниско съдържание на глутен", ако количеството в храната, която се продава на крайния потребител не надхвърля 100 mg/kg, и "без глутен", ако съдържанието не надхвърля 20 mg/kg.

Другият регламент въвежда удължаване на срока, през който вино, етикетирано в съответствие с определени разпоредби на Наредбата за етикетирането и представянето на храните, може да се продава до изчерпване на складовите наличности.

<b>ОТЧЕТ ЗА ВСЕОБХВАТНИЯ ДОХОД на ТРАНСВАГОН АД - Бургас за годината, завършваща на 31 декември 2009 г. (в хил. лв.)</b>		
<b>Наименование на приходите и разходите</b>	<b>Годината, завършваща на 31. 12. 2009 г. (хил. лв.)</b>	<b>Годината, завършваща на 31. 12. 2008 г. (хил. лв.)</b>
<b>I. Нетни приходи от продажби</b>	51404	42876
<b>II. Приходи от финансираня</b>	180	180
<b>ВСИЧКО ПРИХОДИ</b>	<b>51584</b>	<b>43056</b>
<b>III. Разходи по икономически елементи</b>		
Разходи за материали	30255	41587
Разходи за външни услуги	2059	1609
Разходи за амортизации	2493	1794
Разходи за персонал	8704	7668
Други оперативни разходи	917	487
<b>ВСИЧКО ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ</b>	<b>44428</b>	<b>53145</b>
<b>IV. Корективни пера</b>		
Балансова стойност на продадени активи	636	89
Разходи за придобиване на дълготрайни активи по стопански начин	(357)	(518)
Изменение на запасите от продукция и незавършено производство	5197	(11160)
<b>ВСИЧКО КОРЕКТИВНИ ПЕРА</b>	<b>5476</b>	<b>(11589)</b>
<b>V. Печалба от оперативна дейност</b>	<b>1680</b>	<b>1500</b>
<b>VI. Финансови приходи (разходи)</b>		
Приходи (разходи) от лихви	(1205)	(794)
Положителни (отрицателни) курсови разлики	(32)	(42)
Приходи от финансови активи - в т. ч. дивиденди		
Други приходи (разходи)	(89)	(129)
<b>ВСИЧКО ФИНАНСОВИ РАЗХОДИ</b>	<b>(1326)</b>	<b>(965)</b>
<b>VII. Печалба от обичайна дейност</b>	<b>354</b>	<b>535</b>
<b>VIII. Счетоводна печалба преди облагане</b>	<b>354</b>	<b>535</b>
<b>IX. Разходи за данъци</b>	<b>36</b>	<b>54</b>
<b>X. Нетна печалба за периода</b>	<b>318</b>	<b>481</b>
<b>XI. Други всеобхватни приходи и разходи</b>		
Преоценка на земя и сгради		
Разходи за данъци върху другите всеобхватни приходи и разходи		
<b>XII. Други всеобхватни приходи и разходи след данъци</b>		
<b>XIII. Печалба за разпределение на дялове в лева</b>		

<b>ОТЧЕТ ЗА ПРОМЕНЕТЕ ОТ СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ на ТРАНСВАГОН АД - Бургас за годината, завършваща на 31 декември 2009 г. (в хил. лв.)</b>					
<b>Показатели</b>	<b>Основен капитал</b>	<b>Общи резерви</b>	<b>Допълнителни резерви</b>	<b>Печалба хил. лв.</b>	<b>в хил.лв. общо</b>
<b>Салдо на 1 януари 2008 г.</b>	<b>100</b>	<b>354</b>	<b>3444</b>	<b>1458</b>	<b>5356</b>
1. Разпределение на печалбата - в т. ч. за дивиденди				(113)	(113)
2. Други промени				25	25
3. Финансов резултат за периода				481	481
<b>Салдо на 1 януари 2009 г.</b>	<b>100</b>	<b>354</b>	<b>3444</b>	<b>1851</b>	<b>5749</b>
1. Разпределение на печалбата - в т. ч. за дивиденди				(14)	(14)
2. Други промени				(25)	(25)
3. Финансов резултат за периода				318	318
<b>Салдо към 31 декември 2009 г.</b>	<b>100</b>	<b>354</b>	<b>3444</b>	<b>2130</b>	<b>6028</b>

Гл. счетоводител: Ст. Костова	Изпълнителен директор: инж. Димитър Плачков
Заверил съгласно доклад: Бургас, 19 април 2010 г.	0161 Цветанка Стоянова Регистриран одитор

## Свързват касовите апарати с НАП от началото на 2011 г.

От началото на 2011 г. всеки касов апарат в България ще бъде свързан с компютърната система на Националната агенция за приходите. Фискалните устройства ще подават автоматично и без човешка намеса данни за оборотите на търговските обекти на определен период. Касовите апарати в различните браншове ще бъдат програмирани да се отчитат в приходната агенция с различна периодичност. Например, бензиностанциите и фирмите, работещи в рисковите икономически сектори ще подават информация по-често от малките магазинчета.

Системата ще позволява и дистанционен достъп на инспекторите на НАП до произволно избран касов апарат. Това е необходимо за извършване на внезапни проверки в случаите, в които действителният оборот е много по-голям от отчетения на касовия апарат. Освен това обобщената информация от всички касови апарати в страната ще бъде анализирана от софтуер и екипи от проверяващи ще бъдат изпращани в онези търговски обекти, които имат подозрително нисък оборот.

Промените в Наредбата за регистриране и отчитане на продажбите в търговските обекти (Наредба Н18) вече са изготвени, като проект на документа е публикуван на интернет страницата на Министерство на финансите - [www.minfin.bg](http://www.minfin.bg). В документа подробно са описани сроковете за въвеждане на дистанционната връзка и периодичността на отчитане на различните браншове.

От НАП уверяват, че няма да се налага масова замяна на функциониращите в момента близо 600 000 касови апарати в България. Над 80% от тези фискални устройства могат безпроблемно да изпълняват новото изискване след свързването им с допълнителен модул, който ще предава данните в НАП. По предварителни разчети тези модули ще работят с отделна СИМ карта и ще струват между 100 и 200 лв. Този разход ще може да се приспада за данъчни цели от фирмите.

Новата система ще премахне съществуващото в момента изискване всеки нов касов апарат да се регистрира в НАП с подаване на заявление. Вместо това фискалните устройства ще се регистрират автоматично, в момента на тяхното поставяне в обекта.

Данните, които касовите апарати генерират, ще се изпращат до НАП чрез GPRS мрежата на мобилните оператори. Това решение гарантира, че всеки обект, независимо къде в страната се намира, ще може безпроблемно да подава информация в приходната агенция.

**G Галди ООД**  
 056 8447 12; 056 845309;  
 www.galdibg.com; galdibs@abv.bg

**ПАРКЕТНА ФАБРИКА**  
**ЕМКО-Г ЕООД**  
 тел./fax 056/841500, 0886/841102  
 www.emko-parquet.com

**Ivanova & Co Ltd.**  
**ПРАВНА КАНТОРА "ИВАНОВА И СЪДРУЖИЕ" ЕООД**  
 град Бургас к-с "Славейков",  
 офиссграда 126, до "Технополис",  
 вход А, ет.3, офиси No 6 и No 7  
 тел./факс: 00359 56 58 67 67,  
 тел./факс: 00359 56 58 67 77  
 e-mail: office@ivanovlawyers.com  
 e-mail: info@ivanovlawyers.com  
 e-mail: ivanovsie@mail.bg

**из дейността на Бургаската палата**  
**Сътрудничество със Сърбия**

На 17.06.2010г. Бургаската търговско промишлена палата посрещна представители ТПП гр. Ниш и на завод "Тигър" гр. Пирот, Сърбия. Гостите бяха водени от Директора на Представителството на Сръбските палати в България



с ръководствата на водещи бургаски фирми като "Олимп", "Бошнаков" ООД и Пристанище Бургас стана ясно, че в бъдеще ще бъдат осъществени множество конкретни сделки. И от двете страни беше заявено силно желание за сът-

рудничество, съвместно участие в търгове и проекти и разширяване на бизнес отношенията с фирми от областта. На проведената на следващия ден среща с ръководството на Палатата, гостите от Пирот изразиха своето огромно задоволство от ценните контакти, осъществени в Бургас, както и от високо професионалното организиране на деловите срещи.

рудничество, съвместно участие в търгове и проекти и разширяване на бизнес отношенията с фирми от областта. На проведената на следващия ден среща с ръководството на Палатата, гостите от Пирот изразиха своето огромно задоволство от ценните контакти, осъществени в Бургас, както и от високо професионалното организиране на деловите срещи.

**Сътрудничество с Германия**

Група от 12 души - практиканти и един водач от германския град Хале посетиха Бургаската Търговско промишлена палата. Те се срещнаха с екипа на палатата, който им разказа за дейността и контактите, които осъщес-



твяха. Тенденцията е младите хора да помогнат за осъществяването на нови контакти с фирми от родния им град. Освен в Бургас практикантите са имали срещи в различни институции в Пловдив и София.

**НОВА УСЛУГА!**  
**Бургаската търговско промишлена палата**  
 съдейства на фирмите-членове за получаване информация относно статута и надеждността на чуждестранни партньори  
**За информация - тел.: 810129**

**ПОКАНА ЗА МЕЖДУНАРОДНИ СЪБИТИЯ**  
 ВЪВ ВРЪЗКА С 65-ТА ГОДИШНИНА ОТ НЕЗАВИСИМОСТА НА ИНДОНЕЗИЯ ОТ 03.08 - 08.08.2010 г.  
**ПАНАИР НА БЛАГОУСТРОЙСТВОТО И РАЗВИТИЕТО ЕХРО 2010 ИНДОНЕЗИЯ, ПРОВИНЦИЯ ИЗТОЧЕН КАЛИМАНТАН**  
 14-ТО МЕЖДУНАРОДНО ИЗЛОЖЕНИЕ ОТ 23.07 - 28.07.2010 г. АЛЕКСАНДРУПОЛИС, ГЪРЦИЯ  
 За информация - тел.: 810129

**Бургаската търговско промишлена палата**  
 съдейства на фирмите - членове на палатата за публикуването на годишните счетоводни отчети според изискванията на Закона за счетоводството.  
**тел.: 810129, 810072, 816345**

**ПЕЧАТНИЦА**  
**ПОЛИГРАФ**  
 БУРГАС

ОСЪЩЕСТВЯВА ЗАТВОРЕН ЦИКЪЛ НА ПОЛИГРАФСКИ УСЛУГИ - ОТ ДИЗАЙНЕРСКИЯ ПРОЕКТ ДО ГОТОВОТО ИЗДЕЛИЕ

056/ 84 15 95 ул. Георги Шагунов" 6 бургас  
 baltika@abv.bg

✓ **ЛИСТОВ ОФСЕТОВ ПЕЧАТ:**  
 многоцветни рекламни материали; етикети; каталози и книги; плакати; вестници; списания; календари и др.

✓ **ОФСЕТОВ ПЕЧАТ НА ФОРМУЛЯРИ:**  
 листови и безкрайни формуляри; транспортни документи; билети за спортни и културни мероприятия; работни карти; стокови и складови разписки; самолетни и автобусни билети

**МАКСИМАЛЕН РАЗМЕР 70/100 см**

**БизнесОz®**

**Рекламно-информационно издание**

За реклами: ул. "А. Каравелов", 12<sup>Б</sup>  
 8000 гр. Бургас  
 телефон: 056 / 81 01 29

За контакти: ул. А. Каравелов 12 Б, 8000 Бургас, п.к. 644,  
 тел.: 056/812007, 056/810129,

В бюлетина са използвани материали от Инфобизнес, Капитал и др. икономически издания